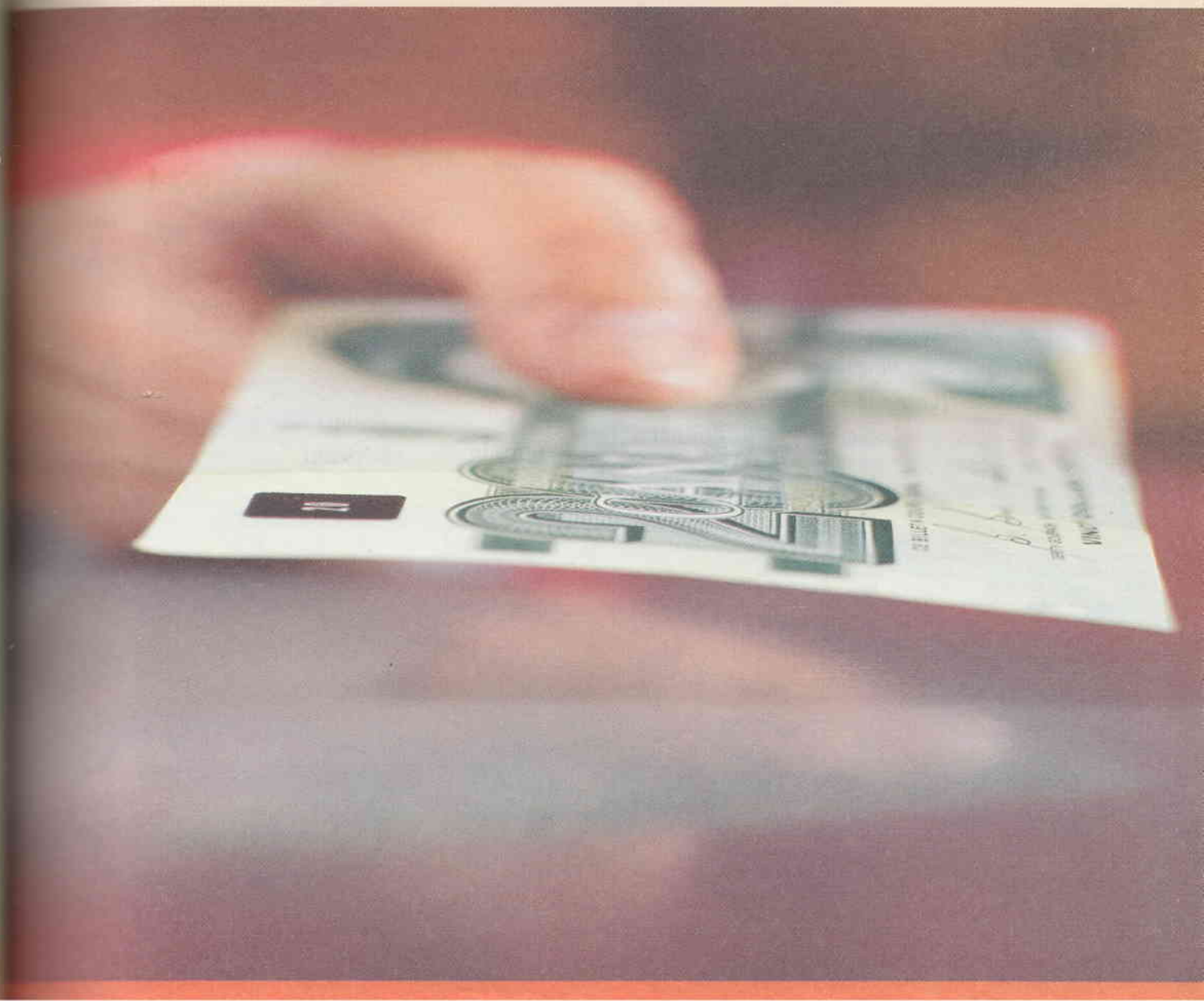
Unité 10

Wǒ yào huàn qián

我要换钱

Je voudrais changer de l'argent



目 标 Objectifs

- 学会兑换人民币 Apprendre à changer les devises étrangères en Renminbi
- 学会表达汇率 Apprendre à exprimer le taux de change

词 语 Mots et expressions

1 lǎoshī 老师 professeur, enseignant

2 kěyǐ 可以 pouvoir

3 huàn 换 changer

4 Zhōngguó 中国 Chine

5 fàndiàn 饭店 restaurant, hôtel

6 hùzhào 护照 passeport

7 měiyuán 美元 dollar américain

8 rénmínbì 人民币 renminbi

9 gěi 给 donner

10 nín 您 vous (vouvoiement)

选词搭配。
Choisir le mot correspondant.

gěi 给 →

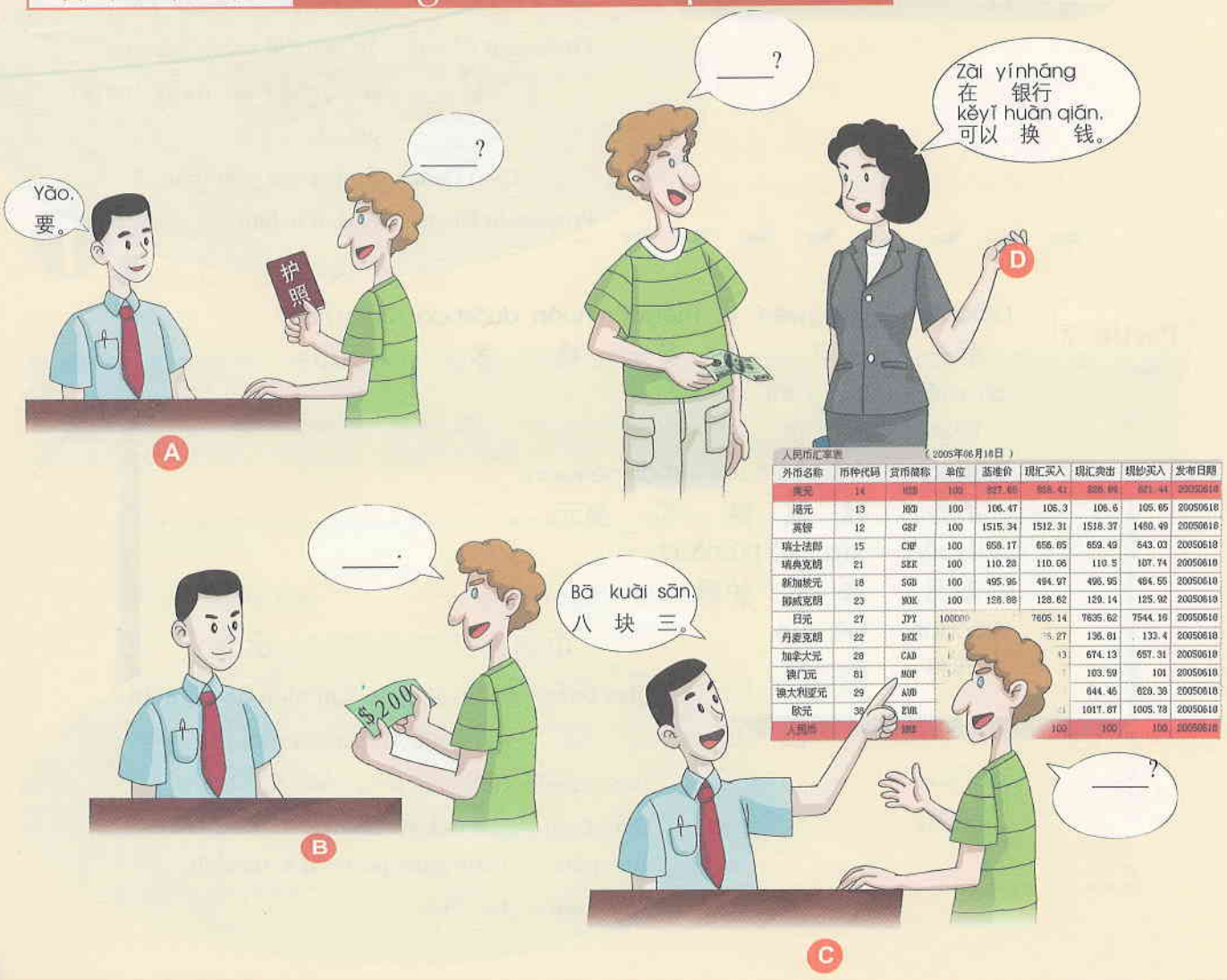
huàn 换 →

句子 Phrases

Zài nǎr kěyǐ huàn qián?
1. 在 哪儿 可以 换 钱?
Yào hùzhào ma?
2. 要 护照 吗?
Yì měiyuán huàn duōshao rénmínbì?
3. 一 美元 换 多少 人民币?
Wǒ yào huàn èrbǎi měiyuán.
4. 我 要 换 200 美元。

1. Où peut-on changer de l'argent?
2. Faut-il avoir son passeport?
3. Combien de renminbi vaut un dollar américain?
4. Je voudrais changer 200 dollars.

看图说话 Regarder et s'exprimer



人民币汇率表 （2005年06月10日）

外币名称	币种代码	货币简称	单位	基准价	现汇买入	现汇卖出	现钞买入	发布日期
美元	14	USD	100	827.60	818.41	826.99	821.44	20050610
港元	13	HKD	100	106.47	105.3	106.6	105.65	20050610
英镑	12	GBP	100	1515.34	1512.31	1518.37	1480.49	20050610
瑞士法郎	15	CHF	100	658.17	656.85	659.49	643.03	20050610
瑞典克朗	21	SEK	100	110.28	110.06	110.5	107.74	20050610
新加坡元	18	SGD	100	495.96	494.97	496.95	484.55	20050610
挪威克朗	23	NOK	100	128.88	128.62	129.14	125.92	20050610
日元	27	JPY	100000		7605.14	7635.62	7544.16	20050610
丹麦克朗	22	DKK	[illegible]		[illegible]5.27	136.81	133.4	20050610
加拿大元	28	CAD	[illegible]		[illegible]13	674.13	657.31	20050610
澳门元	81	MOP	[illegible]		[illegible]	103.59	101	20050610
澳大利亚元	29	AUD				644.46	628.38	20050610
欧元	30	EUR			[illegible]	1017.87	1005.78	20050610
人民币		RMB			100	100	100	20050610

情 景 Mise en situation

28 Ici, 要 signifie «avoir besoin», «falloir».

Partie 1

Qiáodān: Lǎoshī, zài nǎr kěyǐ huàn qián?
乔丹：老师，在哪儿可以换钱？
Chén lǎoshī: Zài Zhōngguó Yínháng hé dà fàndiàn dōu kěyǐ.
陈老师：在中国银行和大饭店都可以。
Qiáodān: Yào hùzhào ma?
乔丹：要[28] 护照吗？
Chén lǎoshī: Yào.
陈老师：要。

Qiao Dan: Professeur, où puis-je changer de l'argent ?
Professeur Chen: Tu peux aller à la banque de Chine ou dans les grands hôtels.
Qiao Dan: Faut-il son passeport ?
Professeur Chen: Oui, il le faut

Partie 2

Qiáodān: Qǐngwèn, yì měiyuán huàn duōshao rénmínbì?
乔丹：请问，一美元换多少人民币？
zhíyuán: Bā kuài sān.
职员：八块三。
Qiáodān: Wǒ yào huàn èrbǎi měiyuán.
乔丹：我要换200美元。
zhíyuán: Nín de hùzhào?
职员：您的护照？
Qiáodān: Gěi nín.
乔丹：给您。

Qiao Dan: Excusez-moi, combien de renmibi vaut un dollar américain ?
Banquier: Huit kuai trois mao.
Qiao Dan: Je voudrais changer 200 dollars.
Banquier: Votre passeport, s'il vous plaît.
Qiao Dan: Le voici.

连线搭配。
Faites correspondre la question avec sa réponse.

Zài nǎr kěyǐ huàn qián?
1. 在 哪儿 可以 换 钱?
Yào hùzhào ma?
2. 要 护照 吗?
Yì měiyuán huàn duōshao
3. 一 美元 换 多少
rénmínbì ?
人民币?
Nín de hùzhào?
4. 您 的 护照?

Gěi nín.
a. 给 您。
Huàn bā kuài sān.
b. 换 八 块 三。
Yào. Bú yào.
c. 要。/ 不 要。
Zài Zhōngguó Yínháng hé dà fàndiàn
d. 在 中国 银行 和 大 饭店
dōu kěyǐ.
都 可以。

活 动 Activités

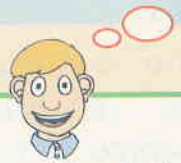
语音练习
Exercices de prononciation

朗读下列词语。
Lire à haute voix les expressions suivantes.

měiyuán 美元	rénmínbì 人民币		
kěyǐ 可以	huàn qián 换 钱	gěi nín 给 您	
Zhōngguó 中国	fàndiàn 饭店	lǎoshī 老师	hùzhào 护照

2 问与答
Questions/Réponses

根据“情景”选择合适的句子填空。
Remplir le tableau ci-dessous selon les «circonstances».



•	Zài Zhōngguó Yínhāng hé • 在 中国 银行 和 dà fàndiàn dōu kěyǐ. 大 饭店 都 可以。
Yào hùzhào ma? • 要 护照 吗？	•
•	Bā kuài sān. • 八 块 三。
Nǐ yào huàn duōshao měiyuán? • 你 要 换 多少 美元？	•

3 替换练习
Exercices de substitution

从小词库里选择合适的词，替换句子中的词语。
Veuillez choisir les mots appropriés dans la boîte à mots et les utiliser dans les phrases suivantes à la place des mots surlignés.

Zài Zhōngguó Yínhāng hé dà fàndiàn dōu kěyǐ.
1. 在 中国 银行 和 大 饭店 都 可以。
Yào hùzhào ma?
2. 要 护照 吗？

小词库 La boîte à mots

yōujú 邮局	Běijīng 北京	Shànghǎi 上海	yínhāng 银行
zhàopiānr 照片儿 photo	zhèngjiàn 证件 carte d'identité		

4 双人练习
Exercices à deux personnes

下面是最新的外币汇率表，请根据表格中的内容回答下面的问题。
Veuillez répondre aux questions suivantes en vous référant au tableau ci-dessous rapportant le taux de change récemment actualisé.

Devises étrangères	Taux de change en RMB
yì měiyuán 1 dollar américain	8.00
yì ōuyuán 1 euro	10.00

1. Yì měiyuán huàn duōshao rénmínbì?
2. Yì ōuyuán huàn duōshao rénmínbì?

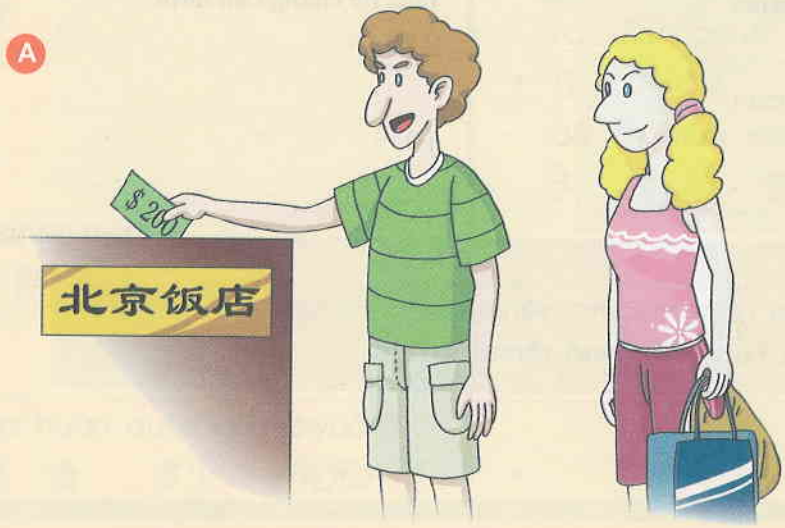
5 模拟练习
Exercices de simulation

两人一组。请根据上面的汇率表，按卡片上的角色(一个银行职员、一位顾客)进行模拟换钱的练习。
Travailler de pair. Veillez mettne en scine un échange de devises selon le tableau ci-dessus et en fonction des rôles indiqués sur les cartes (L'un jouera le rôle d'un employé de la banque, l'autre celui du client.)

给老师的提示：先做好卡片，写上钱数和币种。

6 看图比较
Regarder et comparer

两人一组，进行看图比较（图A和图B）。请用汉语描述图上的内容，看看你们的图有什么不一样。
Travailler de pair. Chacun d'entre vous se verra assigner une image différente (A ou B). Veuillez décrire en chinois cette image en chinois puis la comparer avec celle de votre partenaire.



即学即用 Apprendre puis utiliser

B

写汉字 Ecrire des caractères chinois

cháng 长

chéng 城